

NÁVOD K POUŽITÍ STANDARDNÍ NABÍJEČKA WIDEX

WPT501



WIDEX

SOUND LIKE NO OTHER

OBSAH

| | |
|--|-----------|
| DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE | 4 |
| VAŠE NABÍJEČKA | 7 |
| Vítejte..... | 7 |
| Představení nabíječky..... | 8 |
| Provozní, skladovací a přepravní podmínky..... | 9 |
| PROVOZ NABÍJEČKY | 10 |
| Příprava k používání..... | 10 |
| Napájení..... | 10 |
| Zapnutí..... | 11 |
| Nabíjení sluchadla..... | 12 |
| Kontrolky nabíjení..... | 13 |
| Po nabití..... | 14 |
| Přehled světelných indikátorů..... | 15 |
| ČIŠTĚNÍ | 17 |
| ŘEŠENÍ POTÍŽÍ | 18 |
| INFORMACE O PŘEDPÍSECH | 20 |
| Určený účel..... | 20 |
| Směrnice EU..... | 20 |
| Směrnice 2014/53/EU..... | 20 |
| Informace týkající se likvidace..... | 21 |

| | |
|--|-----------|
| Prohlášení k nařízením FCC a ISED..... | 21 |
| SYMBOLY | 24 |
| COPYRIGHT WS AUDIOLOGY DENMARK A/S..... | 26 |

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Než začnete svá sluchadla používat, důkladně si přečtěte následující informace.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Nabíječku připojte pouze k takovému zdroji napájení 5V DC s USB, který vyhovuje normě EN 62368-1.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení!

Nabíječku a ostatní malé části udržujte mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu!

Zařízení nepoužívejte ve výbušném prostředí (např. v oblastech těžby).



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Nepoužívejte zjevně poškozená zařízení a vraťte je prodejci.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení!

Do nabíječky nikdy nevkládejte jiné předměty než sluchadla.



VAROVÁNÍ

Upozorňujeme, že jakékoli neoprávněné změny na výrobku mohou způsobit jeho poškození nebo vést ke zranění.

- Používejte pouze schválené díly a příslušenství. Podrobné informace vám sdělí váš foniatr.
- Tento výrobek neupravujte bez povolení výrobce.
- Pokud je toto zařízení upraveno, musí být provedena příslušná kontrola a zkoušky, aby bylo zajištěno bezpečné používání výrobku.



VAROVÁNÍ

- Zařízení nevhazujte do ohně ani do vody.

- Zařízení nepoužívejte, pokud se jeho výkon po nabití výrazně sníží. Vraťte zařízení vašemu foniatrovi.

POZNÁMKA

- Použití nekompatibilních dílů představuje riziko poruchy.
- Používejte standardní napájecí adaptér USB, který podporuje výstupní napětí 5V DC a výstupní proud 0,5 až 1 A.
- Používejte pouze kabel USB dodaný se zařízením.
- Nevkládejte do portu nabíječky nekompatibilní nebo cizí předměty.
- Chraňte svá zařízení před extrémním teplem. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření.
- Chraňte svá zařízení před vysokou vlhkostí.
- Nesušte zařízení v mikrovlnné troubě.
- Sluchadla, příslušenství a obaly recyklujte v souladu s místními předpisy.
- Nepouštějte na zem. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Nepoužívejte, pokud jsou kontrolky stavu červené.
- Při připojení k napájení může magnetické pole nabíječky způsobit rušení elektrických zařízení a může vymazat uložená data.
- Během připojení k napájení udržujte nabíječku mimo dosah kreditních karet, počítačů, monitorů, televizorů, paměťových médií a dalších elektronických zařízení.
- V případě závažného incidentu nahlaste událost výrobci přístroje a příslušnému orgánu, v jehož jurisdikci má uživatel a/nebo pacient bydliště.
- Zařízení je navrženo tak, aby splňovalo mezinárodní normy vztahující se na elektromagnetickou kompatibilitu, může však dojít k rušení blízkých elektronických zařízení. V takovém případě se od zdroje rušení vzdalte.
- Chování funkce wireless může být nepříznivě ovlivňováno elektromagnetickým rušením - např. od monitoru počítače nebo zářivkového systému. Chování funkce wireless může být nepříznivě ovlivňováno elektromagnetickým rušením - např. od monitoru počítače nebo zářivkového systému.

VAŠE NABÍJEČKA

Vítejte

Děkujeme vám, že jste si vybrali tento produkt, který je určen k nabíjení podporovaných sluchadel.

Než začnete zařízení používat, přečtěte si pečlivě tyto pokyny.

POZNÁMKA

Vaše nabíječka nemusí vypadat přesně jako ta, která je znázorněna v tomto návodu. Vyhrazuji si právo provádět změny, které považujeme za nezbytné.

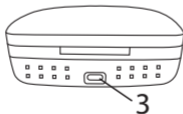
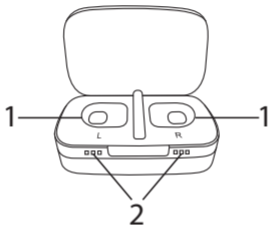
Představení nabíječky

Nabíječka má dva sloty pro sluchadla a dvě trojice světelných indikátorů, které ukazují stav nabíjení sluchadel.

1. Nabíjecí sloty

2. Světelné indikátory

3. Port USB-C



Provozní, skladovací a přepravní podmínky

Nabíječka je určena pro použití v interiéru. Je citlivá na extrémní podmínky, jako jsou vysoké teploty, a neměla by být provozována, skladována ani přepravována na přímém slunci.

Nabíječku provozujte za těchto podmínek:

| | Minimální | Maximální |
|-------------------|------------------|------------------|
| Teplota | 10 °C (50 °F) | 30 °C (86 °F) |
| Relativní vlhkost | 20% | 75% |

Nabíječku skladujte a přepravujte za těchto podmínek:

| Skladování | Minimální | Maximální |
|-------------------|------------------|------------------|
| Teplota | 10 °C (50 °F) | 40 °C (104 °F) |
| Relativní vlhkost | 10 % | 80 % |

| Doprava | Minimální | Maximální |
|----------------|------------------|------------------|
| Teplota | -20 °C (-4 °F) | 60 °C (140 °F) |

Technické specifikace a další informace o nabíječce naleznete na stránkách www.widex.com.

PROVOZ NABÍJEČKY

Příprava k používání

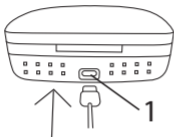
Napájení

Nabíječku můžete připojit ke zdrojům napájení s hodnotami 5V DC, 500 mA výstup.

Používejte pouze kabel USB, který byl přibalen.



Připojte kabel k nabíječce:



1. Port USB-C

Zapnutí

Když je nabíječka připojena ke zdroji napájení, světelné indikátory **jednou bliknou zeleně v určité sekvenci** a pak zhasnou.



Nabíječka je nyní v pohotovostním režimu a je připravena k nabíjení sluchadel.

Nabíjení sluchadla

Vložte pravé sluchadlo do nabíjecího slotu označeného „R“ a levé sluchadlo do nabíjecího slotu označeného „L“. Jakmile nabíječka detekuje sluchadla, rozsvítí se kontrolky nabíjení.



Zkontrolujte, zda je každé sluchátko umístěno v úzké části nabíjecího slotu.



Úplné nabití sluchadel trvá zhruba 4 hodiny. Nabíjení sluchadel po dobu půl hodiny vystačí přibližně na 4 hodiny používání.

Kontroly nabíjení

Jakmile nabíječka detekuje sluchadla, začnou se nabíjet.
Světelný indikátor **tlumeně pulzuje zeleně**, pokud má sluchadlo slabou baterii a je nabito na **méně než 33 %**:



Jeden indikátor začne **svítit zeleně** a druhý bude **pulzovat zeleně**, pokud je sluchadlo nabito na **více než 33 %**:



Dva světelné indikátory budou **svítit zeleně** a třetí bude **pulzovat zeleně**, pokud je sluchadlo nabito na **více než 67 %**:



Všechny tři světelné indikátory budou **svítit zeleně**, když je sluchadlo **nabito na 100 %**:



Po nabití

Po vyjmutí z nabíječky se sluchadlo po několika sekundách zapne.

Nezapomeňte sluchadlo a/nebo nabíječku vypnout, pokud zařízení nebudete ihned používat.

Ihned po nabití může být sluchadlo dočasně zahřáté.

Pokud je vám to nepříjemné, vyčkejte několik minut, než sluchadlo dosáhne pokojové teploty. Teprve potom si je nasadte.

Přehled světelných indikátorů

Světelné indikátory

Stav

Všechny kontrolky jednou bliknou zeleně v určité sekvenci a pak zhasnou



Nabíječka je připojena k napájení.

Jedna kontrolka pulzuje zeleně



Sluchadlo (sluchadla) se nabíjí.
Slabá baterie, méně než 33 %

Jedna kontrolka svítí zeleně a druhá pulzuje zeleně



Sluchadlo (sluchadla) se nabíjí.
Stav nabití na více než 33 %

Dvě kontrolky svítí zeleně a třetí pulzuje zeleně



Sluchadlo (sluchadla) se nabíjí.
Stav nabití na více než 67 %

Světelné indikátory

Stav

Všechny kontrolky budou svítit zeleně



Sluchadlo je plně nabitě.
Stav nabití je 100 %.

Kontrolky každé 2 sekundy 3× červeně bliknou



Při nabíjení sluchadla došlo k chybě a nabíjení se zastavilo.
Viz Řešení potíží.

Všechny kontrolky budou červeně blikat v určité sekvenci



Při nabíjení došlo k chybě nabíječky a nabíjení se zastavilo.
Viz Řešení potíží.

Všechny kontrolky budou oranžově blikat v určité sekvenci



Během nabíjení dosáhlo sluchadlo příliš vysoké teploty a nabíjení je pozastaveno.
Viz Řešení potíží.

ČIŠTĚNÍ

V případě potřeby odpojte nabíječku od napájení a opatrně ji otřete měkkým suchým hadříkem.

Pokud si všimnete prachu v nabíjecím slotu, jemně jej odfoukněte. Pokud to nestačí, jemně očistěte nabíjecí slot bavlněným tampónem.

Chcete-li z nabíječky odstranit ušní maz, opatrně ji otřete měkkým navlhčeným hadříkem.

Po použití a před vložením sluchadel do nabíječky otřete sluchadla měkkým suchým kapesníkem, abyste odstranili mastnotu nebo vlhkost.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Pokud je nutné čištění, odpojte nabíječku od napájení.




K čištění nabíječky nikdy nepoužívejte ostré a špičaté předměty.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Tyto stránky obsahují doporučení, co dělat, pokud nabíječka nepracuje očekávaným způsobem.

| Světelné indikátory | Možná příčina | Řešení |
|--|--|---|
| Kontrolky nesvíí | Nabíječka není připojena. | Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k napájecímu adaptéru a poté zapojen do síťové zásuvky. |
| | Sluchadlo není v nabíječce správně umístěno. | Umístěte sluchadlo správně do nabíječky. |
| Tři nebo šest kontrolky bliká oranžově v určité sekvenci  | Teplota okolí nebo sluchadla překročila kritickou mez a nabíjení je pozastaveno. | Nabíjení bude pokračovat, až okolní teplota nebo teplota sluchadla klesne. Jestliže tento stav přetrvává, najdete chladnější místo, kde můžete sluchadla nabíjet. |
| Tři nebo šest kontrolky červeně bliká každé 2 sekundy  | Nabíječka nemůže rozpoznat sluchadlo. | Vyjměte nekompatibilní sluchadlo. |

| Světelné indikátory | Možná příčina | Řešení |
|--|---|--|
| | U sluchadla se vyskytla kritická chyba. | Vyjměte sluchadlo, odpojte nabíječku od napájení po dobu 10 sekund a poté akci zopakujte. Pokud nabíječka stále bliká červeně, obraťte se na odborníka na sluchadla. |
| Všechny kontrolky svítí bliká červeně v určité sekvenci  | Došlo ke kritické chybě nabíječky. | Vyjměte sluchadlo, odpojte nabíječku od napájení po dobu 10 sekund a poté akci zopakujte. Pokud nabíječka stále bliká červeně, obraťte se na odborníka na sluchadla. |

INFORMACE O PŘEDPÍSECH

Určený účel

Nabíječka Widex WPT501 slouží k nabíjení sluchadel ACRD1.

Směrnice EU

Směrnice 2014/53/EU

Společnost WSAUD A/S tímto prohlašuje, že výrobek WPT501 je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Výrobek WPT501 obsahuje rádiový vysílač pracující při: 13,56 MHz, -9,82 dB μ A/m ve vzdálenosti 10 m.

Kopie dokumentu „Prohlášení o shodě“ podle směrnice 2014/53/EU je dostupná na adrese:

www.widex.com/doc



Informace týkající se likvidace

Sluchadla, příslušenství a baterie se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu.

Sluchadla, baterie a příslušenství sluchadel je nutné odevzdat na místo určené k likvidaci elektrických a elektronických zařízení nebo vrátit prodejci sluchadel za účelem bezpečné likvidace.

Informace o vrácení nebo odeslání zařízení získáte od svého foniatra.

Přeprava nabíječky a sluchadel by se měla řídit místními předpisy.

Prohlášení k nařízením FCC a ISED

Federal Communications Commission Statement



This device complies with part 15/part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with

the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Statement / Déclaration d'ISED

CAN RSS-216/CNR-216

CAN ICES (B)/NMB (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:






This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.







ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

SYMBOLY

Symboly běžně užívané společností WIDEX při označování zdravotnických prostředků (štítky/návody/atd.)

| Symbol | Název/Popis |
|--|--|
|  | Výrobce Název a adresa výrobce produktu jsou uvedeny u symbolu. V případě potřeby může být také uvedeno datum výroby. |
|  | Katalogové číslo Katalogové číslo (číslo položky) produktu. |
|  | Přečtěte si návod k použití Návod k použití obsahuje důležitá upozornění (varování / bezpečnostní opatření) a je nutné si jej před použitím produktu prostudovat. |
|  | Varování Text označený symbolem varování je nutné před použitím produktu prostudovat. |
|  | Značka WEEE „Nevyhazovat do komunálního odpadu“. Je-li výrobek nutné zlikvidovat, musí být odeslán na určené sběrné místo k recyklaci a obnově, aby se zabránilo riziku znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek. |

| Symbol | Název/Popis |
|---|--|
|  | Značka CE Produkt vyhovuje požadavkům uvedeným v evropských směrnicih, které se týkají označení CE. |
|  | Značka RCM Produkt vyhovuje požadavkům předpisů o elektrické bezpečnosti, elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru, jež platí pro produkty dodávané na australský a novozélandský trh. |
|  | Logo FCC Výrobek je v souladu s příslušnými pravidly USA 47 CFR. Komise FCC (Federal Communications Commission) |
|  | Zdravotnický prostředek Vyjádření, že se jedná o zdravotnické zařízení. |
|  | Logo KCC Výrobek je v souladu s normami KCC. Komise KCC (Korea Communications Commission) |
|  | Logo NCC Výrobek je v souladu s příslušnými tchajwanskými normami pro bezdrátová zařízení. Komise NCC (National Communications Commission). |

COPYRIGHT WS AUDIOLOGY DENMARK A/S

Copyright © WS Audiology Denmark A/S. Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv neoprávněné používání nebo redistribuce softwaru ve zdrojové nebo binární formě je zakázáno a v případě objevení bude trestně stíháno.

Widex PRAHA

Boudníková 2538/11

180 00 Praha 8

Tel: 286 580 429

praha@wsa.com

Widex BRNO

Hlinky 995/70

603 00 Brno

Tel: 543 331 630

brno@wsa.com

Widex OSTRAVA

Biskupská 3330/8

702 00 Ostrava

Tel: 597 317 597

ostrava@wsa.com

www.widex.cz

**WSAUD A/S**

Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Dánsko

www.widex.com

**Návod č.:**

9 514 1250 020 02

Vydáno:

2025-10



9 514 1250 020 02